

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2018/986**av den 3 april 2018****om ändring av genomförandeförordning (EU) 2015/504 vad gäller anpassning av de administrativa bestämmelserna för godkännande och marknadskontroll av jordbruks- och skogsbruksfordon till utsläppsgränserna enligt steg V****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 167/2013 av den 5 februari 2013 om godkännande och marknadskontroll av jordbruks- och skogsbruksfordon ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 22.4, 25.2, 25.3, 25.6, 27.1, 33.2 och 34.3, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/504 ⁽²⁾ fastställs bland annat mallar för vissa handlingar som ska upprättas i samband med godkännande och marknadskontroll av jordbruks- och skogsbruksfordon.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1628 ⁽³⁾ upphäver Europaparlamentets och rådets direktiv 97/68/EG ⁽⁴⁾ och inför nya utsläppsgränser för gas- och partikelformiga föroreningar (steg V) för förbränningsmotorer för mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg.
- (3) I enlighet med artikel 19 i förordning (EU) nr 167/2013 ska de utsläppsgränser enligt steg V som anges i bilaga II till förordning (EU) 2016/1628 även tillämpas på jordbruks- och skogsbruksfordon. Tillämpningen av de gränserna senareläggs i enlighet med tidplanen i bilaga III till förordning (EU) 2016/1628.
- (4) Det är därför nödvändigt att ändra de mallar som fastställs i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/504 för att anpassa dem till mallarna i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656 ⁽⁵⁾.
- (5) I syfte att precisera de administrativa kraven bör det göras ytterligare mindre ändringar av genomförandeförordning (EU) 2015/504 för att möjliggöra godkännande av elektriska/elektroniska underenheter som en komponent och för att kräva mer omfattande information för typgodkännande av transmissioner och bromsanordningar för släpfordon.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som nämns i artikel 69.1 i förordning (EU) nr 167/2013.

⁽¹⁾ EUT L 60, 2.3.2013, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/504 av den 11 mars 2015 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 167/2013 vad gäller administrativa krav för godkännande och marknadskontroll av jordbruks- och skogsbruksfordon (EUT L 85, 28.3.2015, s. 1).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1628 av den 14 september 2016 om krav för utsläppsgränser vad gäller gas- och partikelformiga föroreningar samt typgodkännande av förbränningsmotorer för mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg, om ändring av förordningarna (EU) nr 1024/2012 och (EU) nr 167/2013 samt om ändring och upphävande av direktiv 97/68/EG (EUT L 252, 16.9.2016, s. 53).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 97/68/EG av den 16 december 1997 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från förbränningsmotorer som skall monteras i mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg (EGT L 59, 27.2.1998, s. 1).

⁽⁵⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656 av den 19 december 2016 om fastställande av administrativa krav för utsläppsgränser och typgodkännande av förbränningsmotorer för mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1628 (EUT L 102, 13.4.2017, s. 364).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genomförandeförordning (EU) 2015/504 ska ändras på följande sätt:

1. Följande artikel ska införas som artikel 12a:

”Artikel 12a

Övergångsbestämmelser avseende motorer

När det gäller motorer som har typgodkänts före den 1 januari 2018, eller före den 1 januari 2019 i fråga om motorer av underkategorierna NRE-v-5 och NRE-c-5, ska följande bestämmelser i denna förordning, i den lydelse som är tillämplig den 6 augusti 2018, fortsätta att gälla:

- Bilaga I, del A.
 - Bilaga I, del B punkt 4.2.
 - Bilaga I, del B punkt 5 posterna 2.2.2, 2.5–2.5.4.2, 5.2–5.5 och 6–8.22.4.2.
 - Bilaga I, tilläggen 1–9.
 - Bilaga I, tillägg 10, post 2.2.2.
 - Bilaga I, tilläggen 11–14.
 - Bilaga I, tillägg 15, post 2.2.2.
 - Bilaga I, tilläggen 16–23.
 - Bilaga I, förklaringarna 6, 7, 9, 12, 24, 26, 29, 39, 40, 49 och 56 till informationsdokumentet.
 - Bilaga II, punkt 2.1.1.
 - Bilaga II, förklarande anmärkning 4 till bilaga II.
 - Bilaga III, tillägg 1, mall 1 i avsnitt 2, posterna under rubriken ”Allmänna uppgifter om drivlinan”.
 - Bilaga III, tillägg 1, mall 1 i avsnitt 2, posterna under rubriken ”Motor”.
 - Bilaga III, tillägg 1, mall 1 i avsnitt 2, texten under rubriken ”Resultat av provningen av avgasutsläpp (inkl. försämringsfaktor)”, andra och fjärde strecksatserna i första stycket.
 - Bilaga III, tillägg 1, mall 1 i avsnitt 2, texten under rubriken ”Resultat av provningen av avgasutsläpp (inkl. försämringsfaktor)”, tabellen.
 - Bilaga III, tillägg 1, förklaringarna till tillägg 1, med undantag för förklaring 32.
 - Bilaga IV.
 - Bilaga V, tillägg 2, förklaringarna till tillägg 2.
 - Bilaga V, tillägg 4.
 - Bilaga V, tillägg 5.
 - Bilaga VII, tillägg 1, med undantag för punkt 1 och den första strecksatsen i punkt 2.
 - Bilaga VIII, med undantag för punkt 3.2, tabell 8–1, andra raden.”
2. Bilaga I ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.
3. Bilaga II ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.
4. Tillägg 1 till bilaga III ska ändras i enlighet med bilaga III till den här förordningen.
5. Bilaga IV ska ändras i enlighet med bilaga IV till den här förordningen.

6. Bilaga V ska ändras i enlighet med bilaga V till den här förordningen.
7. Bilaga VI ska ändras i enlighet med bilaga VI till den här förordningen.
8. Tillägg 1 till bilaga VII ska ändras i enlighet med bilaga VII till den här förordningen.
9. Bilaga VIII ska ändras i enlighet med bilaga VIII till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 april 2018.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA I

Bilaga I till genomförandeförordning (EU) 2015/504 ska ändras på följande sätt:

(1) I förteckningen över tillägg ska raden som rör tillägg 10 ersättas med följande:

"10.	Mall för informationsdokument för EU-typgodkännande av elektromagnetisk kompatibilitet av elektriska/elektroniska underenheter som en komponent/separat teknisk enhet"	
------	--	--

(2) Del A ska ändras på följande sätt:

(a) Följande punkt ska införas som punkt 1.4:

"1.4 För motorer ska det underlag och det informationsdokument som krävs enligt bilaga I till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656 (*) lämnas in.

(*) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656 av den 19 december 2016 om fastställande av administrativa krav för utsläppsgränser och typgodkännande av förbränningsmotorer för mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1628 (EUT L 102, 13.4.2017, s. 364)."

(b) Punkt 2 ska ändras på följande sätt:

i) I mallen för informationsunderlaget ska post 2.5.2 utgå.

ii) I de förklarande anmärkningarna till informationsunderlaget ska anmärkning 5 ersättas med följande:

"⁽⁵⁾ För motorer anges motortypsbeteckning eller, för motortyper i en motorfamilj, familjetypen (FT) i enlighet med del B punkt 4 i bilaga I till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656."

(3) Del B ska ändras på följande sätt:

(a) I punkt 3.1 ska tabell 1-1 ändras på följande sätt:

i) Förteckning I ska ersättas med följande:

"FÖRTECKNING I – Krav på miljöprestanda och framdrivningsenheters prestanda			
Tillägg	System eller komponent/separat teknisk enhet	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/985 (*) Bilaga nr	Ändrad genom och/eller vid genomförandet
1	System: montering av en motor/motorfamilj	I	
2	System: yttre ljudnivå	II	
3	Komponent/separat teknisk enhet: motor/motorfamilj	I	

(*) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/985 av den 12 februari 2018 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 167/2013 vad gäller krav på miljöprestanda och framdrivningsenheters prestanda för jordbruks- och skogsbruksfordon och motorer till sådana fordon samt om upphävande av kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/96 (EUT L 182, 18.7.2018, s. 1)."

ii) I förteckning II ska rad 10 ersättas med följande:

"10	Komponent/separat teknisk enhet: elektromagnetisk kompatibilitet för elektriska/elektroniska underenheter	XV"	
-----	---	-----	--

(b) Punkt 4.2 ska ersättas med följande:

"4.2 För de områden som anges i bilaga I till förordning (EU) nr 167/2013 och som har beviljats godkännande i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1628 (*), Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 595/2009 (**) eller de Uneceföreskrifter som avses i artikel 49 i förordning (EU) nr 167/2013 (Unecegodkännanden), eller som grundar sig på fullständiga provningsrapporter som utfärdas på grundval av standardiserade OECD-koder som ett alternativ till de provningsrapporter som upprättats enligt den förordningen och de delegerade akter som antagits i enlighet med den, ska tillverkaren lämna den information som krävs i punkt 5 endast om den inte redan lämnas i motsvarande godkännandeintyg och/eller provningsrapport. De uppgifter som intyget om överensstämmelse hänvisar till (bilaga III till denna förordning) ska under alla förhållanden tillhandahållas.

(*) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1628 av den 14 september 2016 om krav för utsläppsgränser vad gäller gas- och partikelformiga föroreningar samt typgodkännande av förbränningsmotorer för mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg, om ändring av förordningarna (EU) nr 1024/2012 och (EU) nr 167/2013 samt om ändring och upphävande av direktiv 97/68/EG (EUT L 252, 16.9.2016, s. 53).

(**) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 595/2009 av den 18 juni 2009 om typgodkännande av motorfordon och motorer vad gäller utsläpp från tunga fordon (Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon samt om ändring av förordning (EG) nr 715/2007 och direktiv 2007/46/EG och om upphävande av direktiven 80/1269/EEG, 2005/55/EG och 2005/78/EG (EUT L 188, 18.7.2009, s. 1)."

(c) Punkt 5 ska ändras på följande sätt:

i) Post 2.2 ska ersättas med följande:

"2.2 Typ ⁽⁶⁾: ..."

ii) Posterna 2.5–2.5.4.2 ska utgå.

iii) Posterna 5.2–5.5 ska utgå.

iv) Posterna 6–8.22.4.2 ska ersättas med följande:

"6. VÄSENTLIGA EGENSKAPER HOS MOTORN

6.1.7 Motorns kategori och underkategori ⁽⁷⁾: ...

6.2.1 Förbränningscykel: fyrtaktscykel/tvåtaktscykel/rotationscykel/annan (ange) ⁽⁴⁾: ...

6.2.2 Tändningstyp: kompressionständning/gnistständning ⁽⁴⁾

6.2.3.1 Cylindrarnas antal: ... och placering ⁽²⁶⁾:

6.2.8 Bränsle

6.2.8.1 Bränsletyp ⁽⁹⁾:

6.2.8.3 Förteckning över ytterligare bränslen, bränsleblandningar eller emulsioner som är kompatibla med motorn enligt tillverkarens uppgifter i enlighet med punkt 1.4 i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/654 (ange hänvisning till erkänd standard eller specifikation):

6.3.2.1 Angivet nominellt varvtal: ... varv/min

6.3.2.1.2 Angiven nominell nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2 Varvtal vid högsta effekt: ... varv/min

6.3.2.2.2 Maximal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4 Motorns totala nominella slagvolym: ... cm³"

v) Post 10.4.2 ska ersättas med följande:

"10.4.2 Beskrivning och/eller ritning av de komponenter i avgassystemet som inte ingår i motorn:"

vi) Posterna 11.1–11.2.3 ska ersättas med följande:

"11.1 Kort beskrivning och schematisk ritning av fordonets kraftöverföringssystem och styrningen av detta (system för ändring av utväxlingsförhållande, styrning av koppling eller andra delar av kraftöverföringssystemet): ...

- 11.2 Transmission
- 11.2.1 Kort beskrivning och schematisk ritning av system för ändring av utväxlingsförhållande och dess styrning: ...
- 11.2.2 Diagram och/eller ritning av kraftöverföringen: ...
- 11.2.3 Typ av kraftöverföring: växel (inbegripet planetväxelsät)/rem/hydrostatisk/elektrisk/annan (*) (ange vad ...)"
- vii) Post 11.2.8 ska ersättas med följande:
- "11.2.8 Typ av system för ändring av utväxlingsförhållande: mekaniskt (utväxling)/dubbelkoppling (utväxling)/halvautomatiskt (utväxling)/automatiskt (utväxling)/CVT (kontinuerligt varierbar utväxling)/hydrostatiskt/ej tillämpligt/annan (*) (ange vad: ...)"
- viii) Post 43.2 ska ersättas med följande:
- "43.2 Specifikationer av fordonet med avseende på manöverkretsar i de pneumatiska, hydrauliska och/eller elektriska manöverledningarna i bromssystemet (bromssystemen) och en förteckning över meddelanden och parametrar som stöds:"
- ix) Posterna 43.5 och 43.5.1 ska ersättas med följande:
- "43.5 Bromsande transmissionskomponenter (på dragfordon)
- 43.5.1 Bromsande transmissionskomponenter i dragfordonets färdbromssystem: mekaniska/pneumatiska/hydrauliska/hydrostatiska/utan servoförstärkning/med servoförstärkning/helt motoriserade (*)"
- x) Post 43.5.3 ska ersättas med följande:
- "43.5.3 Låsning av vänster och höger bromsmanöverorgan: ja/nej (*)"
- xi) Post 43.6 ska ersättas med följande:
- "43.6 Bromsmanöveranordningar för släpfordon (på dragfordon)"
- xii) Posterna 43.6.2–43.6.5 ska utgå.
- xiii) Följande poster ska införas som posterna 43.6.2–43.7.3.2.1:
- "43.6.2 Beskrivning av anslutningsdon, kopplingar och säkerhetsanordningar (inklusive ritningar, diagram och identifiering av elektroniska delar):"
- 43.6.2.1 Pneumatisk anslutningstyp: två ledningar/ingen (*)
- 43.6.2.1.1 Pneumatiskt matartryck (två ledningar): ... kPa
- 43.6.2.1.2 Elektrisk manöverledning: ja/nej (*)
- 43.6.2.2 Hydraulisk anslutningstyp: en ledning/två ledningar/ingen (*)
- 43.6.2.2.1 Hydrauliskt matartryck: en ledning: ... kPa, två ledningar: ... kPa
- 43.6.2.2.2 Förekomst av ISO 7638:2003-anslutningsdon ⁽¹⁵⁾: ja/nej (*)
- 43.7 Bromsanordningar för släpfordon (på släpfordon)
- 43.7.1 Teknik för släpfordonets bromssystem: hydrauliskt/pneumatiskt/elektriskt/påskjutsbroms/ingen (*)
- 43.7.2 Manöverorgan för släpfordonsbroms: trumma/skiva/annat (*)
- 43.7.2.1 Beskrivning och egenskaper:"
- 43.7.3 Beskrivning av anslutningsdon, kopplingar och säkerhetsanordningar (inklusive ritningar, diagram och identifiering av elektroniska delar):"
- 43.7.3.1 Pneumatisk anslutningstyp: två ledningar/ingen (*)
- 43.7.3.1.1 Elektrisk manöverledning: ja/nej (*)

43.7.3.2 Hydraulisk anslutningstyp: två ledningar/ingen ⁽⁴⁾

43.7.3.2.1 Förekomst av ISO 7638:2003-anslutningsdon ⁽¹⁵⁾: ja/nej ⁽⁴⁾”

(4) Tillägg 1 ska ändras på följande sätt:

(a) Post 2.2 ska ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

(b) Posterna 2.5–2.5.4.2 ska utgå.

(c) Posterna 5.2–5.5 ska utgå.

(d) Posterna 6–8.22.4.2 ska ersättas med följande:

”6. VÄSENTLIGA EGENSKAPER HOS MOTORN

6.1.7 Motorns kategori och underkategori ⁽⁷⁾:

6.2.1 Förbränningscykel: fyrtaktscykel/tvåtaktscykel/rotationscykel/annan (ange) ⁽⁴⁾: ...

6.2.2 Tändningstyp: kompressionständning/gnistständning ⁽⁴⁾

6.2.3.1 Cylindrarnas antal: ... och placering ⁽²⁶⁾:

6.2.8 Bränsle

6.2.8.1 Bränsletyp ⁽⁹⁾:

6.2.8.3 Förteckning över ytterligare bränslen, bränsleblandningar eller emulsioner som är kompatibla med motorn enligt tillverkarens uppgifter i enlighet med punkt 1.4 i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/654 (ange hänvisning till erkänd standard eller specifikation):

6.3.2.1 Angivet nominellt varvtal: ... varv/min

6.3.2.1.2 Angiven nominell nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2 Varvtal vid högsta effekt: ... varv/min

6.3.2.2.2 Maximal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4 Motorns totala nominella slagvolym: ... cm³”

(5) Tillägg 2 ska ändras på följande sätt:

(a) Post 2.2 ska ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

(b) Posterna 2.5–2.5.4.2 ska utgå.

(c) Posterna 5.2–5.5 ska utgå.

(d) Följande poster ska införas före post 10 som posterna 6–6.3.6.4:

”6. VÄSENTLIGA EGENSKAPER HOS MOTORN

6.1.7 Motorns kategori och underkategori ⁽⁷⁾:

6.2.1 Förbränningscykel: fyrtaktscykel/tvåtaktscykel/rotationscykel/annan (ange) ⁽⁴⁾: ...

6.2.2 Tändningstyp: kompressionständning/gnistständning ⁽⁴⁾

6.2.3.1 Cylindrarnas antal: ... och placering ⁽²⁶⁾:

6.3.2.1 Angivet nominellt varvtal: ... varv/min

6.3.2.1.2 Angiven nominell nettoeffekt: ... kW

- 6.3.2.2 Varvtal vid högsta effekt: ... varv/min
 6.3.2.2.2 Maximal nettoeffekt: ... kW
 6.3.6.4 Motorns totala nominella slagvolym: ... cm³”

(e) Följande poster ska läggas till som posterna 11–11.4:

- ”11. KRAFTÖVERFÖRING OCH STYRNING AV DENNA ⁽¹³⁾
- 11.1 Kort beskrivning och schematisk ritning av fordonets kraftöverföringssystem och styrningen av detta (system för ändring av utväxlingsförhållande, styrning av koppling eller andra delar av kraftöverföringssystemet): ...
- 11.2 Transmission
- 11.2.1 Kort beskrivning och schematisk ritning av system för ändring av utväxlingsförhållande och dess styrning: ...
- 11.2.2 Diagram och/eller ritning av kraftöverföringen: ...
- 11.2.3 Typ av kraftöverföring: växel (inbegripet planetväxset)/rem/hydrostatisk/elektrisk/annan ⁽⁴⁾ (ange vad ...)
- 11.2.4 Kort beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns): ...
- 11.2.5 Placering i förhållande till motorn: ...
- 11.2.6 Styrningsmetod: ...
- 11.2.7 Fördelningslåda: med/utan ⁽⁴⁾
- 11.2.8 Typ av system för ändring av utväxlingsförhållande: mekaniskt (utväxling)/dubbelkoppling (utväxling)/halvautomatiskt (utväxling)/automatiskt (utväxling)/CVT (kontinuerligt varierbar utväxling)/hydrostatiskt/ej tillämpligt/annan ⁽⁴⁾ (ange vad: ...)
- 11.3 Koppling (om sådan finns)
- 11.3.1 Kort beskrivning och schematisk ritning av kopplingen och dess styrning:
- 11.3.2 Maximal vridmomentsomvandling:
- 11.4 Utväxlingsförhållanden

Växel	Intern utväxling (förhållande mellan motorns varvtal och växellådans utgående axels varvtal)	Intern utväxling för fördelningslådan (förhållande mellan motorns varvtal och fördelningslådans utgående axels varvtal)	Slutlig utväxling (förhållande mellan växellådans utgående axels varvtal och de drivande hjulens varvtal)	Totala utväxlingsförhållanden	Förhållande mellan motorvarvtal och fordonshastighet (endast vid manuell transmission)
Maximum för CVT (*)					
1					
2					
3					
...					
Minimum för CVT (*)					
Backväxel					
1					
...					

(*) Kontinuerligt varierbar utväxling.”

(6) Tillägg 3 ska ändras på följande sätt:

(a) Post 2.2 ska ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

- (b) Posterna 2.5–2.5.4.2 ska utgå.
(c) Posterna 5.2–5.5 ska utgå.
(d) Posterna 6–8.22.4.2 ska ersättas med följande:

- ”6. VÄSENTLIGA EGENSKAPER HOS MOTORN
- 6.1.7 Motorns kategori och underkategori (7):
- 6.2.1 Förbränningscykel: fyrtaktscykel/tvåtaktscykel/rotationscykel/annan (ange) (4): ...
- 6.2.2 Tändningstyp: kompressionständning/gnisttändning (4)
- 6.2.3.1 Cylindrarnas antal: ... och placering (26):
- 6.2.8 Bränsle
- 6.2.8.1 Bränsletyp (9): ...
- 6.2.8.3 Förteckning över ytterligare bränslen, bränsleblandningar eller emulsioner som är kompatibla med motorn enligt tillverkarens uppgifter i enlighet med punkt 1.4 i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/654 (ange hänvisning till erkänd standard eller specifikation):
- 6.3.2.1 Angivet nominellt varvtal: ... varv/min
- 6.3.2.1.2 Angiven nominell nettoeffekt: ... kW
- 6.3.2.2 Varvtal vid högsta effekt: ... varv/min
- 6.3.2.2.2 Maximal nettoeffekt: ... kW
- 6.3.6.4 Motorns totala nominella slagvolym: ... cm³”

- (7) I tillägg 4 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

- (8) I tillägg 5 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

- (9) I tillägg 6 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

- (10) I tillägg 7 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

- (11) I tillägg 8 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

- (12) I tillägg 9 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

- (13) Tillägg 10 ska ändras på följande sätt:

- (a) Titeln ska ersättas med följande:

”Tillägg 10

Mall för informationsdokument för EU-typgodkännande av elektromagnetisk kompatibilitet av elektriska/elektroniska underenheter som en komponent/separat teknisk enhet”

- (b) Post 2.2 ska ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

- (14) I tillägg 11 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

(15) I tillägg 12 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

(16) I tillägg 13 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

(17) I tillägg 14 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

(18) Tillägg 15 ska ändras på följande sätt:

(a) Post 2.2 ska ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

(b) Posterna 5.2–5.4 ska utgå.

(c) Posterna 6–7.1.1 ska ersättas med följande:

”6. VÄSENTLIGA EGENSKAPER HOS MOTORN

6.1.7 Motorns kategori och underkategori ⁽⁷⁾: ...

6.2.1 Förbränningscykel: fyrtaktscykel/tvåtaktscykel/rotationscykel/annan (ange) ⁽⁴⁾: ...

6.2.2 Tändningstyp: kompressionständning/gnisttändning ⁽⁴⁾

6.2.3.1 Cylindrarnas antal: ... och placering ⁽²⁶⁾:

6.3.2.1 Angivet nominellt varvtal: ... varv/min

6.3.2.1.2 Angiven nominell nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2 Varvtal vid högsta effekt: ... varv/min

6.3.2.2.2 Maximal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4 Motorns totala nominella slagvolym: ... cm³”

(d) Posterna 11.1–11.2.3 ska ersättas med följande:

”11.1 Kort beskrivning och schematisk ritning av fordonets kraftöverföringssystem och styrningen av detta (system för ändring av utväxlingsförhållande, styrning av koppling eller andra delar av kraftöverföringssystemet): ...

11.2 Transmission

11.2.1 Kort beskrivning och schematisk ritning av system för ändring av utväxlingsförhållande och dess styrning: ...

11.2.2 Diagram och/eller ritning av kraftöverföringen: ...

11.2.3 Typ av kraftöverföring: växel (inbegripet planetväxelsät)/rem/hydrostatisk/elektrisk/annan ⁽⁴⁾ (ange vad ...)”

(e) Post 11.2.8 ska ersättas med följande:

”11.2.8 Typ av system för ändring av utväxlingsförhållande: mekaniskt (utväxling)/dubbelkoppling (utväxling)/halvautomatiskt (utväxling)/automatiskt (utväxling)/CVT (kontinuerligt varierbar utväxling)/hydrostatiskt/ej tillämpligt/annan ⁽⁴⁾ (ange vad: ...)”

(f) Post 43.2 ska ersättas med följande:

”43.2 Specifikationer av fordonet med avseende på manöverkretsar i de pneumatiska, hydrauliska och/eller elektriska manöverledningarna i bromssystemet (bromssystemen) och en förteckning över meddelanden och parametrar som stöds: ...”

(g) Posterna 43.5 och 43.5.1 ska ersättas med följande:

”43.5 Bromsande transmissionskomponenter (på dragfordon)

43.5.1 Bromsande transmissionskomponenter i dragfordonets färdbromssystem: mekaniska/pneumatiska/hydrauliska/hydrostatiska/utan servoförstärkning/med servoförstärkning/helt motoriserade ⁽⁴⁾”

(h) Posterna 43.5.3 och 43.6 ska ersättas med följande:

"43.5.3 Låsning av vänster och höger bromsmanöverorgan: ja/nej ⁽⁴⁾

43.6 Bromsmanöveranordningar för släpfordon (på dragfordon)"

(i) Posterna 43.6.2–43.6.5 ska ersättas med följande poster 43.6.2–43.7.3.2.1:

"43.6.2 Beskrivning av anslutningsdon, kopplingar och säkerhetsanordningar (inklusive ritningar, diagram och identifiering av elektroniska delar):

43.6.2.1 Pneumatisk anslutningstyp: två ledningar/ingen ⁽⁴⁾

43.6.2.1.1 Pneumatiskt matartryck (två ledningar): ... kPa

43.6.2.1.2 Elektrisk manöverledning: ja/nej ⁽⁴⁾

43.6.2.2 Hydraulisk anslutningstyp: en ledning/två ledningar/ingen ⁽⁴⁾

43.6.2.2.1 Hydrauliskt matartryck: en ledning: ... kPa, två ledningar: ... kPa

43.6.2.2.2 Förekomst av ISO 7638:2003-anslutningsdon ⁽¹⁵⁾: ja/nej ⁽⁴⁾

43.7 Bromsanordningar för släpfordon (på släpfordon)

43.7.1 Teknik för släpfordonets bromssystem: hydrauliskt/pneumatiskt/elektriskt/påskjutsbroms/ingen ⁽⁴⁾

43.7.2 Manöverorgan för släpfordonsbroms: trumma/skiva/annat ⁽⁴⁾

43.7.2.1 Beskrivning och egenskaper:

43.7.3 Beskrivning av anslutningsdon, kopplingar och säkerhetsanordningar (inklusive ritningar, diagram och identifiering av elektroniska delar):

43.7.3.1 Pneumatisk anslutningstyp: två ledningar/ingen ⁽⁴⁾

43.7.3.1.1 Elektrisk manöverledning: ja/nej ⁽⁴⁾

43.7.3.2 Hydraulisk anslutningstyp: två ledningar/ingen ⁽⁴⁾

43.7.3.2.1 Förekomst av ISO 7638:2003-anslutningsdon ⁽¹⁵⁾: ja/nej ⁽⁴⁾"

(19) Tillägg 16 ska ändras på följande sätt:

(a) Post 2.2 ska ersättas med följande:

"2.2 Typ ⁽⁶⁾: ..."

(b) Följande poster ska införas före post 48 som posterna 6–6.3.6.4:

"6. VÄSENTLIGA EGENSKAPER HOS MOTORN

6.1.7 Motorns kategori och underkategori ⁽⁷⁾: ...

6.2.1 Förbränningscykel: fyrtaktscykel/tvåtaktscykel/rotationscykel/annan (ange) ⁽⁴⁾: ...

6.2.2 Tändningstyp: kompressionständning/gnistständning ⁽⁴⁾

6.2.3.1 Cylindrarnas antal: ... och placering ⁽²⁶⁾:

6.3.2.1 Angivet nominellt varvtal: ... varv/min

6.3.2.1.2 Angiven nominell nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2 Varvtal vid högsta effekt: ... varv/min

6.3.2.2.2 Maximal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4 Motorns totala nominella slagvolym: ... cm³"

(c) Följande poster ska införas före post 48 som posterna 11–11.4:

”11. KRAFTÖVERFÖRING OCH STYRNING AV DENNA ⁽¹³⁾

11.1 Kort beskrivning och schematisk ritning av fordonets kraftöverföringssystem och styrningen av detta (system för ändring av utväxlingsförhållande, styrning av koppling eller andra delar av kraftöverföringssystemet): ...

11.2 Transmission

11.2.1 Kort beskrivning och schematisk ritning av system för ändring av utväxlingsförhållande och dess styrning: ...

11.2.2 Diagram och/eller ritning av kraftöverföringen: ...

11.2.3 Typ av kraftöverföring: växel (inbegripet planetväxleset)/rem/hydrostatisk/elektrisk/annan ⁽⁴⁾ (ange vad ...)

11.2.4 Kort beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns): ...

11.2.5 Placering i förhållande till motorn: ...

11.2.6 Styrningsmetod: ...

11.2.7 Fördelningslåda: med/utan ⁽⁴⁾

11.2.8 Typ av system för ändring av utväxlingsförhållande: mekaniskt (utväxling)/dubbelkoppling (utväxling)/halvautomatiskt (utväxling)/automatiskt (utväxling)/CVT (kontinuerligt varierbar utväxling)/hydrostatiskt/ej tillämpligt/annan ⁽⁴⁾ (ange vad: ...)

11.3 Koppling (om sådan finns)

11.3.1 Kort beskrivning och schematisk ritning av kopplingen och dess styrning:

11.3.2 Maximal vridmomentsomvandling:

11.4 Utväxlingsförhållanden

Växel	Intern utväxling (förhållande mellan motorns varvtal och växellådans utgående axels varvtal)	Intern utväxling för fördelningslådan (förhållande mellan motorns varvtal och fördelningslådans utgående axels varvtal)	Slutlig utväxling (förhållande mellan växellådans utgående axels varvtal och de drivande hjulens varvtal)	Totala utväxlingsförhållanden	Förhållande mellan motorvarvtal och fordonshastighet (endast vid manuell transmission)
Maximum för CVT (*)					
1					
2					
3					
...					
Minimum för CVT (*)					
Backväxel					
1					
...					

(*) Kontinuerligt varierbar utväxling.”

(20) I tillägg 17 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

(21) I tillägg 18 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

(22) I tillägg 19 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ (6): ...”

(23) I tillägg 20 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

(24) I tillägg 21 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

(25) I tillägg 22 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

(26) I tillägg 23 ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁶⁾: ...”

(27) Förklaringarna till informationsdokumentet ska ändras på följande sätt:

(a) Förklaringarna 6 och 7 ska ersättas med följande:

⁽⁶⁾ För motorer anges motortypsbeteckning eller, för motortyper i en motorfamilj, familjetypen (FT) i enlighet med del B punkt 4 i bilaga I till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656.

⁽⁷⁾ Ange motors kategori och underkategori i enlighet med artikel 4 i och bilaga I till förordning (EU) 2016/1628.”

(b) Förklaring 9 ska ersättas med följande:

⁽⁹⁾ Ange bränsletyp med hjälp av följande koder:

B5: diesel (gasolja för icke-väggående mobila maskiner)

E85: etanol

ED95: etanol för särskilda motorer med kompressionständning

E10: bensin

NG: naturgas/biometan

LPG: motorgas

O (...): annan (specificera)

Ange bränsleundertyp med hjälp av följande koder (endast för naturgas/biometan):

U: universalbränsle – bränsle med högt värmevärde (H-gas) och med lågt värmevärde (L-gas)

RH: särskilt bränsle – bränsle med högt värmevärde (H-gas)

RL: särskilt bränsle – bränsle med lågt värmevärde (L-gas)

LNG: bränslespecifikt

Ange bränslesystem med hjälp av följande koder:

L: endast flytande bränsle

G: endast gasbränsle

D1A: dubbelbränsletyp 1A

D1B: dubbelbränsletyp 1B

D2A: dubbelbränsletyp 2A

D2B: dubbelbränsletyp 2B

D3B: dubbelbränsletyp 3B”

(c) Förklaring 26 ska ersättas med följande:

”(26) Ange cylindrarnas placering med hjälp av följande koder:

LI: i rad (radmotor)

V: V-form (V-motor)

O: i två motstående rader (boxermotor)

S: encylindrig motor

R: stjärnmotor

O (...): annan (specificera)”

(d) Förklaringarna 12, 24, 29, 39, 40 och 56 ska utgå.

BILAGA II

Bilaga II till genomförandeförordning (EU) 2015/504 ska ändras på följande sätt:

- (1) I punkt 2.1.1 ska, i mallen för tillägg 1, orden "Tilläggsuppgifter om motorn (*)" och post 2.5.2 utgå.
- (2) I de förklarande anmärkningarna till bilaga II ska anmärkning 4 ersättas med följande:

"(*) För motorer anges motortypsbeteckning eller, för motortyper i en motorfamilj, familjetypen (FT) i enlighet med del B punkt 4 i bilaga I till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656."

BILAGA III

Tillägg 1 till bilaga III till genomförandeförordning (EU) 2015/504 ska ändras på följande sätt:

(1) Mall 1 i avsnitt 2 ska ändras på följande sätt:

(a) Under rubriken "Allmänna uppgifter om drivlinan" ska posterna 5.2, 5.3 och 5.5 utgå.

(b) Posterna under rubriken "Motor" ska ändras på följande sätt:

i) Post 2.2 ska ersättas med följande:

"2.2 Typ ⁽³⁷⁾: ..."

ii) Post 2.5.2 ska utgå.

iii) Posterna 6.1–7.1.1 ska ersättas med följande:

"6.1.7 Motorns kategori och underkategori ⁽¹²⁾: ...

6.2.1 Förbränningscykel: fyrtaktscykel/tvåtaktscykel/rotationscykel/annan (ange) ⁽¹⁾: ...

6.2.2 Tändningstyp: kompressionständning/gnisttändning ⁽¹⁾

6.2.3.1 Cylindrarnas antal: ... och placering ⁽²⁴⁾: ...

6.2.8.1 Bränsletyp ⁽²⁰⁾: bränsletyp/bränsleundertyp/bränslesystem

6.2.8.3 Förteckning över ytterligare bränslen som är kompatibla med motorn ⁽²¹⁾:

6.3.2.1.2 Angiven nominell nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2.2 Maximal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4 Motorns totala nominella slagvolym: ... cm³"

(c) Post 11.2.8 under rubriken "Växellåda" ska ersättas med följande:

"11.2.8 Typ av system för ändring av utväxlingsförhållande: mekaniskt (utväxling)/dubbelkoppling (utväxling)/halvautomatiskt (utväxling)/automatiskt (utväxling)/CVT (kontinuerligt varierbar utväxling)/hydrostatiskt/ej tillämpligt/annan ⁽¹⁾ (ange vad): ..."

(a) Posterna under rubriken "Bromsutrustning" ska ändras på följande sätt:

i) Post 43.5.1 ska ersättas med följande:

"43.5.1 Bromsande transmissionskomponenter: mekaniska/pneumatiska/hydrauliska/hydrostatiska/utan servoförstärkning/med servoförstärkning/helt motoriserade ⁽¹⁾"

ii) Post 43.5.3 ska utgå.

(b) I texten under rubriken "Resultat av ljudnivåprovning (yttre)" ska orden "Mätt i enlighet med bilaga III till kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/96" ska ersättas med orden "Mätt i enlighet med bilaga II till kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/985, senast ändrad genom kommissionens delegerade förordning (EU) .../... ⁽¹⁾ ⁽²⁸⁾".

(c) Texten under rubriken "Resultat av provningen av avgasutsläpp (inkl. försämringsfaktor)" ska ändras på följande sätt:

i) Första och andra strecksatserna ska ersättas med följande:

"— Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/985, senast ändrad genom kommissionens delegerade förordning (EU) .../... ⁽¹⁾ ⁽²⁹⁾: ja/nej ⁽¹⁾, eller

— Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1628, senast ändrad genom (kommissionens delegerade) ⁽¹⁾/(Europaparlamentets och rådets) ⁽¹⁾ ⁽²⁹⁾ förordning (EU) .../...: ja/nej ⁽¹⁾, eller"

ii) Den sista strecksatsen ska utgå.

iii) Tabellen ska ersättas med följande:

"Utsläpp	CO (g/kWh)	HC (g/kWh)	NO _x (g/kWh)	HC+NO _x (g/kWh)	PM (g/kWh)	PN (#/kWh)	Provnings- cykel ⁽¹⁾
NRSC ⁽²⁾ /ESC/WHSC ⁽¹⁾							
Transient provning för icke- väggående fordon ⁽³⁾ /ETC/ WHTC ⁽¹⁾							
CO ₂ -resultat ⁽⁴⁾ :							

Förklarande anmärkningar:

För motorer som provas i provningscykler för tunga fordon ska de slutgiltiga provningsresultaten (inklusive försämringsfaktor) samt CO₂-resultatet av ESC/WHSC- eller ETC/WHTC-provningen anges i enlighet med förordning (EG) nr 595/2009.

För motorer som provas i provningscykler för icke-väggående mobila maskiner ska tillämplig information anges i den provningsrapport för motorer i icke-väggående mobila maskiner som finns i tillägg 1 till bilaga VI till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656, i enlighet med följande förklarande anmärkningar:

⁽¹⁾ För NRSC: Anteckna den cykel som anges i punkt 9.1 (tabell 4). För transient provning: Anteckna den cykel som anges i punkt 10.1 (tabell 8).

⁽²⁾ Kopiera resultaten i "Slutligt provresultat med försämringsfaktor (DF)" från tabell 6.

⁽³⁾ Kopiera resultaten i "Slutligt provresultat med försämringsfaktor (DF)" från tabell 9 eller, i tillämpliga fall, tabell 10.

⁽⁴⁾ För en motortyp eller motorfamilj som provas i både NRSC-cykeln och i en transient provningscykel för icke-väggående mobila maskiner ska de CO₂-utsläppsvärden under varmstartcykel från NRTC som antecknats i punkt 10.3.4 eller CO₂-utsläppsvärdena från LSI-NRTC enligt anteckningen i punkt 10.4.4 anges. För en motor som endast provas i en NRSC-cykel ska de CO₂-utsläppsvärden som ges för den cykeln i punkt 9.3.3 anges."

(d) Rubriken "Anmärkningar ⁽³²⁾" ska ersättas med följande:

"Anmärkningar:"

(2) Mall 2 i avsnitt 2 ska ändras på följande sätt:

(a) Alla poster under rubriken "Bromsutrustning" ska ersättas med följande:

"43.4.6 Elektroniskt bromssystem: ja/nej/valfritt ⁽¹⁾

43.7.1 Teknik för släpfordonets bromssystem: hydrauliskt/pneumatiskt/elektriskt/påskjutsbroms/ingen ⁽¹⁾

43.7.4 Typ av anslutning: två ledningar/ingen ⁽¹⁾

43.7.5 Elektrisk manöverledning: ja/nej ⁽¹⁾

43.7.6 Förekomst av ISO 7638:2003-anslutningsdon ^(33p): ja/nej ⁽¹⁾"

(b) Rubriken "Anmärkningar ⁽³²⁾" ska ersättas med följande:

"Anmärkningar:"

(3) Förklaringarna till tillägg 1 ska ändras enligt följande:

(a) Följande förklaring ska införas som förklaring 12:

"⁽¹²⁾ Ange motorns kategori och underkategori i enlighet med artikel 4 i och bilaga I till förordning (EU) 2016/1628."

(b) Förklaringarna 20 och 21 ska ersättas med följande:

"⁽²⁰⁾ Ange bränsletyp med hjälp av följande koder:

B5: diesel (gasolja för icke-väggående mobila maskiner)

E85: etanol

ED95: etanol för särskilda motorer med kompressionständning

E10: bensin

NG: naturgas/biometan

LPG: motorgas

O (...): annan (specificera)

Ange bränsleundertyp med hjälp av följande koder (endast för naturgas/biometan):

U: universalbränsle – bränsle med högt värmevärde (H-gas) och med lågt värmevärde (L-gas)

RH: särskilt bränsle – bränsle med högt värmevärde (H-gas)

RL: särskilt bränsle – bränsle med lågt värmevärde (L-gas)

LNG: bränslespecifikt

Ange bränslesystem med hjälp av följande koder:

L: endast flytande bränsle

G: endast gasbränsle

D1A: dubbelbränsletyp 1A

D1B: dubbelbränsletyp 1B

D2A: dubbelbränsletyp 2A

D2B: dubbelbränsletyp 2B

D3B: dubbelbränsletyp 3B

⁽²¹⁾ Enligt tillverkarens uppgifter i enlighet med punkt 1 i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/654 (ange hänvisning till erkänd standard eller specifikation)."

(c) Förklaring 22 ska utgå.

(d) Följande förklaring ska införas som förklaring 24:

⁽²⁴⁾ Ange cylindrarnas placering med hjälp av följande koder:

LI: i rad (radmotor)

V: V-form (V-motor)

O: i två motstående rader (boxermotor)

S: encylindrig motor

R: stjärnmotor

O (...): annan (specificera)"

(e) Förklaring 29 ska ersättas med följande:

⁽²⁹⁾ Ange endast den senaste ändringen."

(f) Förklaring 31 ska utgå.

(g) Förklaring 32 ska utgå.

(h) Följande förklaring ska införas som förklaring 37:

⁽³⁷⁾ Ange motortypsbeteckning, eller för motortyper i en motorfamilj familjetypen (FT), i enlighet med del B punkt 4 i bilaga I till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656."

BILAGA IV

Bilaga IV till genomförandeförordning (EU) 2015/504 ska ändras på följande sätt:

(1) Punkt 4.2.1.7 ska ersättas med följande:

"4.2.1.7 För fordon av kategori C även högsta tekniskt tillåtna vikt per uppsättning spårrullar och, i samma linje, det genomsnittliga kontaktrycket på marken; denna information ska kombineras med informationen i punkt 4.2.1.6 och förtecknas framifrån och bakåt i följande format: "S-1: ... kg P: ... kPa" "S-2: ... kg P: ... kPa" "S-...: ... kg P: ... kPa". Varje post ska avgränsas med ett eller flera blanksteg."

(2) Följande punkt ska införas som punkt 2.1.1.10:

"2.1.1.10 För fordon med övergångsmotor enligt definitionen i artikel 3.32 i förordning (EU) 2016/1628 anges fordonets tillverkningsdatum i följande format: "MM/ÅÅÅÅ". Alternativt ska fordonets tillverkningsdatum anges på en ytterligare obligatorisk skylt tillsammans med fordonsidentifieringsnumret (VIN)."

(3) Följande punkt ska läggas till som punkt 5.4:

"5.4 Specifika krav för märkning av motorer

Utan hinder av punkt 5.2 ska motorns obligatoriska märkning uppfylla bestämmelserna i bilaga III till genomförandeförordning (EU) 2017/656, med följande undantag:

- (a) För motortyper som typgodkänts i enlighet med förordning (EU) nr 167/2013 ska EU-typgodkännandenumret enligt tabell 6-1 i bilaga VI anges i stället för EU-typgodkännandenumret enligt bilaga V till genomförandeförordning (EU) 2017/656.
- (b) För utbytesmotorer som typgodkänts i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/25/EG (*) ska EG-typgodkännandenumret enligt tillägg 1 till kapitel C i bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/37/EG (**) anges i stället för det EG-typgodkännandenummer som utfärdats i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 97/68/EG (***).

(*) Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/25/EG av den 22 maj 2000 om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från motorer avsedda för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer och om ändring av rådets direktiv 74/150/EEG (EGT L 173, 12.7.2000, s. 1).

(**) Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/37/EG av den 26 maj 2003 om typgodkännande av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer, av släpvagnar och utbytbara dragna maskiner till sådana traktorer samt av system, komponenter och separata tekniska enheter till dessa fordon och om upphävande av direktiv 74/150/EEG (EUT L 171, 9.7.2003, s. 1).

(***) Europaparlamentets och rådets direktiv 97/68/EG av den 16 december 1997 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från förbränningsmotorer som skall monteras i mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg (EGT L 59, 27.2.1998, s. 1)."

BILAGA V

Bilaga V till genomförandeförordning (EU) 2015/504 ska ändras på följande sätt:

(1) I tillägg 2 ska förklaring 10 i förklaringarna till tillägg 2 ersättas med följande:

”(10) Förteckna endast de områden som anges i bilaga I till förordning (EU) nr 167/2013 och vars godkännanden har beviljats i enlighet med direktiv (EU) 2016/1628 eller de Uneceföreskrifter som avses i artikel 49 i förordning (EU) nr 167/2013 (Unecegodkännanden) eller som grundar sig på fullständiga provningsrapporter som utfärdats på grundval av standardiserade OECD-koder som ett alternativ till de provningsrapporter som upprättats enligt förordning (EU) nr 167/2013 och de delegerade akter och genomförandeakter som antagits i enlighet med den förordningen.”

(2) I tillägg 3, i ”Förteckning över de rättsakter som fordonstypen överensstämmer med”, ska raderna 75, 76 och 77 ersättas med följande:

75.	EU-typgodkännande av en motortyp eller motorfamilj för en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon som en komponent/separat teknisk enhet med avseende på utsläpp av föroreningar	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/985 bilaga I		
76.	EU-typgodkännande av en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon utrustad med en motortyp eller motorfamilj med avseende på utsläpp av föroreningar	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/985 bilaga I		
77.	Yttre ljudnivå	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/985 bilaga III”		

(3) Tillägg 4 ska ändras på följande sätt:

(a) I avsnitt I ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽¹⁾: ...”

(b) I förklaringarna till tillägg 4 ska följande förklaring läggas till som förklaring 11:

”⁽¹⁾ Ange motortypsbeteckning, eller för motortyper i en motorfamilj familjetypen (FT), i enlighet med del B punkt 4 i bilaga I till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656.”

(4) Tillägg 5 ska ändras på följande sätt:

(a) I avsnitt I ska post 2.2 ersättas med följande:

”2.2 Typ ⁽⁷⁾: ...”

(b) I förklaringarna till tillägg 5 ska följande förklaring läggas till som förklaring 7:

”⁽⁷⁾ Ange motortypsbeteckning, eller för motortyper i en motorfamilj familjetypen (FT), i enlighet med del B punkt 4 i bilaga I till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/656.”

BILAGA VI

Bilaga VI till genomförandeförordning (EU) 2015/504 ska ändras på följande sätt:

(1) Punkt 2.2.3 ska ersättas med följande:

”2.2.3 När det gäller typgodkännande av ett system, en komponent eller en separat teknisk enhet ska numret på kommissionens motsvarande delegerade förordning om komplettering av förordning (EU) nr 167/2013 anges: ”2015/208”, ”2015/68”, ”1322/2014”, ”2015/96” eller ”2018/985”.”

(2) I punkt 4 ska tabell 6-1 ändras på följande sätt:

(a) Förteckning I ska ersättas med följande:

”FÖRTECKNING I – Krav på miljöprestanda och framdrivningsenheters prestanda		
System eller komponent/separat teknisk enhet	Kommissionens delegerade förordning (EU)	Alfanumeriskt tecken
System: montering av en motor/motorfamilj	2015/96	A
System: montering av en motor/motorfamilj enligt steg V	2018/985	A1
System: yttre ljudnivå	2015/96 eller 2018/985	B
Komponent/separat teknisk enhet: motor/motorfamilj	2015/96	C
Komponent/separat teknisk enhet: motor/motorfamilj enligt steg V	2018/985	C1”

(b) Den sjunde raden i förteckning II ska ersättas med följande:

”Komponent/separat teknisk enhet: elektromagnetisk kompatibilitet för elektriska/elektroniska underenheter	2015/208	J”
--	----------	----

BILAGA VII

Tillägg 1 till bilaga VII till genomförandeförordning (EU) 2015/504 ska ändras på följande sätt:

(1) I punkt 1 ska orden ”Mätt i enlighet med bilaga III till kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/96, senast ändrad genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/96” ersättas med ”Mätt i enlighet med bilaga II till kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/985, senast ändrad genom kommissionens delegerade förordning (EU) .../...⁽¹⁾ ⁽³⁾”

(2) Punkt 2 ska ändras på följande sätt:

(a) Första och andra strecksatserna ska ersättas med följande:

”— Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/985, senast ändrad genom kommissionens delegerade förordning (EU) .../...⁽¹⁾ ⁽³⁾: ja/nej⁽¹⁾, eller

— Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1628, senast ändrad genom (kommissionens delegerade)⁽¹⁾/(Europaparlamentets och rådets)⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ förordning (EU) .../...: ja/nej⁽¹⁾, eller”

(b) Den sista strecksatsen ska utgå.

(3) Punkterna 2.1 och 2.2 ska ersättas med följande:

”2.1 NRSC⁽²⁾: .../ESC/WHSC⁽¹⁾ – slutliga provningsresultat (inklusive försämringsfaktor)⁽⁶⁾:

Variant/version	...	...	...
CO	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
NO _x	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC + NO _x	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PM	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PN	... #/kWh	... #/kWh	... #/kWh

2.2 Transient provningscykel för mobila maskiner som inte är avsedda att användas på väg⁽⁷⁾: .../ETC/WHTC⁽¹⁾ – slutliga provningsresultat (inklusive försämringsfaktor)⁽⁸⁾:

Variant/version	...	...	...
CO	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
NO _x	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC + NO _x	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PM	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PN	... #/kWh	... #/kWh	... #/kWh”

(4) Följande punkt ska införas som punkt 2.3:

”2.3 CO₂⁽⁹⁾

Variant/version	...	...	...
CO ₂	...	...	...”

(5) Förklaringarna till tillägg 1 ska ändras enligt följande:

(a) Förklaring 2 ska ersättas med följande:

”⁽²⁾ För fordon utrustade med motorer som provas i enlighet med en stationär provningscykel för icke-väggående mobila maskiner ska provningscykeln anges i enlighet med punkt 9.1 (tabell 4) i den mall för provningsrapport i enhetligt format som finns i tillägg 1 till bilaga VI till genomförandeförordning (EU) 2017/656.”

(b) Förklaring 4 ska ersättas med följande:

"⁽⁴⁾ Ange endast den senaste ändringen."

(c) Förklaring 6 ska ersättas med följande:

"⁽⁶⁾ Ange följande för varje motortyp som är monterad på varje variant eller version:

(a) För motorer som provas i enlighet med en stationär provningscykel för icke-väggående mobila maskiner ska resultaten i "Slutligt provresultat med försämringsfaktor (DF)" kopieras från tabell 6 i den mall för provningsrapport i enhetligt format som finns i tillägg 1 till bilaga VI till genomförandeförordning (EU) 2017/656."

(b) För motorer som provas i provningscykler för tunga fordon ska de slutgiltiga provningsresultaten (inklusive försämringsfaktor) för ESC/WHSC-provningen anges i enlighet med förordning (EG) nr 595/2009."

(d) Följande förklaringar ska läggas till som förklaringarna 7 och 9:

"⁽⁷⁾ För fordon utrustade med motorer som provas i enlighet med en transient provningscykel för icke-väggående mobila maskiner ska provningscykeln anges i enlighet med punkt 10.1 (tabell 8) i den mall för provningsrapport i enhetligt format som finns i tillägg 1 till bilaga VI till genomförandeförordning (EU) 2017/656.

(⁽⁸⁾ Ange följande för varje motortyp som är monterad på varje variant eller version:

(a) För motorer som provas i enlighet med en transient provningscykel för icke-väggående mobila maskiner ska resultaten i "Slutligt provresultat med försämringsfaktor (DF)" kopieras från tabell 9 eller, i tillämpliga fall, från tabell 10 i den mall för provningsrapport i enhetligt format som finns i tillägg 1 till bilaga VI till genomförandeförordning (EU) 2017/656.

(b) För motorer som provas i provningscykler för tunga fordon ska de slutgiltiga provningsresultaten (inklusive försämringsfaktor) för ETC/WHTC-provningen anges i enlighet med förordning (EG) nr 595/2009.

(⁽⁹⁾ Ange följande för varje motortyp som är monterad på varje variant eller version:

(a) För en motortyp eller motorfamilj som provas i både en NRSC-cykel och en transient cykel för icke-väggående mobila maskiner ska följande värden kopieras från den mall för provningsrapport i enhetligt format som finns i tillägg 1 till bilaga VI till genomförandeförordning (EU) 2017/656, efter vad som är tillämpligt: CO₂-utsläppsvärdena under varmstartscykel från NRTC enligt anteckningen i punkt 10.3.4, CO₂-utsläppsvärdena från LSI-NRTC enligt anteckningen i punkt 10.4.4, För en motor som endast provas i en NRSC-cykel ska de CO₂-utsläppsvärden som ges för den cykeln i punkt 9.3.3 anges.

(b) För motorer som provas i provningscykler för tunga fordon ska CO₂-resultatet för ESC/WHSC- eller ETC/WHTC-provningen anges i enlighet med förordning (EG) nr 595/2009."

BILAGA VIII

Bilaga VIII till genomförandeförordning (EU) 2015/504 ska ändras på följande sätt:

(1) Punkt 3.2 ska ändras på följande sätt:

(a) Det första stycket ska ersättas med följande:

”Provningsrapporter som utfärdats enligt direktiv 2003/37/EG, förordning (EU) 2016/1628, förordning (EG) nr 595/2009, direktiv 2007/46/EG eller internationella bestämmelser i kapitel XIII i förordning (EU) nr 167/2013 och dess delegerade akter och genomförandeakter som antagits i enlighet med den förordningen ska godtas vid typgodkännande enligt förordning (EU) nr 167/2013 för följande komponenter och separata tekniska enheter i enlighet med de villkor som anges i tabell 8-1:”

(b) I tabell 8-1 ska första och andra raden ersättas med följande:

”Komponent/separat teknisk enhet: motor/motorfamilj	Provningsrapport enligt direktiv 2000/25/EG, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2014/43/EU, provningsrapport enligt förordning EU 2016/1628, och provningsrapport enligt förordning (EG) nr 595/2009
Komponent/separat teknisk enhet: elektromagnetisk kompatibilitet för elektriska/elektroniska underenheter	<p>Provningsrapport enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/64/EG (*), i den utsträckning provningsutrustningen har uppdaterats i fråga om följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Elektromagnetisk bredbands- och smalbandsstrålning från fordon. — Elektromagnetisk bredbands- och smalbandsstrålning från elektroniska underenheter. <p>Mätutrustningen och provningsplatsen ska uppfylla kraven i publikationsserie nr 16-1 från CISPR (internationell specialkommitté för radiostörning):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Elektromagnetisk bredbands- och smalbandsstrålning från fordon. — Kalibreringen av antenner får ske i enlighet med den metod som beskrivs i CISPR-publication nr 12, utgåva 6, bilaga C, och <p>Provningsrapport enligt Uneceföreskrifter nr 10, ändringsserie 04, rättelse 1 till ändring 4, supplement 1 till ändringsserie 04 (EUT L 254, 20.9.2012, s. 1)</p>

(*) Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/64/EG av den 13 juli 2009 om dämpning av radiostörningar (elektromagnetisk kompatibilitet) som orsakas av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer (EUT L 216, 20.8.2009, s. 1).”

(2) Följande punkt ska läggas till som punkt 3.5:

”3.5 Provningsrapport för motorer

Provningsrapporter för motorer ska utformas i enlighet med det enhetliga format för provningsrapporten som anges i bilaga VI till genomförandeförordning (EU) 2017/656.”